

Jas

Chapter 4

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1 Πόθεν πόλεμοι καὶ πόθεν μάχαι ἐν ὑμῖν; οὐκ ἐντεῦθεν,
from where [come] quarrels and from where conflicts among you [Is it] not from there
[G4159](#) [G4171](#) [G2532](#) [G4159](#) [G3163](#) [G1722](#) [G4771](#) [G3756](#) [G1782](#)

ἐκ τῶν ἡδονῶν ὑμῶν, τῶν στρατευομένων ἐν τοῖς μέλεσιν ὑμῶν?
from the passions of you - warring in the members of you
[G1537](#) [G3588](#) [G2237](#) [G4771](#) [G3588](#) [G4754](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3196](#) [G4771](#)

Whence comewars and whence come fightings among you? come they not hence, even of your pleasures that war in your members?

2 ἐπιθυμεῖτε, καὶ οὐκ ἔχετε; φονεύετε καὶ ζηλοῦτε, καὶ οὐ δύνασθε
You desire and not have you kill and covet and not are able
[G1937](#) [G2532](#) [G3756](#) [G2192](#) [G5407](#) [G2532](#) [G2206](#) [G2532](#) [G3756](#) [G1410](#)

ἐπιτυχεῖν; μάχεσθε καὶ πολεμεῖτε. οὐκ ἔχετε, διὰ τὸ μὴ αἰτεῖσθαι
to obtain you fight and quarrel not you have because - not ask
[G2013](#) [G3164](#) [G2532](#) [G4170](#) [G3756](#) [G2192](#) [G1223](#) [G3588](#) [G3361](#) [G0154](#)

ὑμᾶς.
you
[G4771](#)

Ye lust, and have not: ye kill, and covet, and cannot obtain: ye fight and war; ye have not, because ye ask not.

3 αἰτεῖτε, καὶ οὐ λαμβάνετε, διότι κακῶς αἰτεῖσθε, ἵνα ἐν ταῖς
You ask and not receive because wrongly you ask that in the
[G0154](#) [G2532](#) [G3756](#) [G2983](#) [G1360](#) [G2560](#) [G0154](#) [G2443](#) [G1722](#) [G3588](#)

ἡδοναῖς ὑμῶν δαπανήσητε.
pleasures of you you might spend [it]
[G2237](#) [G4771](#) [G1159](#)

Ye ask, and receive not, because ye ask amiss, that ye may spend it in your pleasures.

4 μοιχαλίδες! οὐκ οἶδατε ὅτι ἡ φιλία τοῦ κόσμου, ἔχθρα τοῦ
adulteresses not know you that the friendship with the world hostility [toward]
[G3428](#) [G3756](#) [G1492](#) [G3754](#) [G3588](#) [G5373](#) [G3588](#) [G2889](#) [G2189](#) [G3588](#)

Θεοῦ ἔστιν? ὃς ἐὰν οὖν βουληθῇ φίλος εἶναι τοῦ κόσμου,
God is whoever if therefore has chosen a friend to be of the world
[G2316](#) [G1510](#) [G3739](#) [G1437](#) [G3767](#) [G1014](#) [G5384](#) [G1510](#) [G3588](#) [G2889](#)

ἔχθρὸς τοῦ Θεοῦ καθίσταται.
an enemy - of God is appointed
[G2190](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2525](#)

Ye adulteresses, know ye not that the friendship of the world is enmity with God? Whosoever therefore would be a friend of the world maketh himself an enemy of God.

5 ἢ δοκεῖτε ὅτι κενῶς ἡ γραφὴ λέγει, Πρὸς φθόνον ἐπιποθεῖ τὸ
Or think you that in vain the Scripture says with envy yearns the
[G2228](#) [G1380](#) [G3754](#) [G2761](#) [G3588](#) [G1124](#) [G3004](#) [G4314](#) [G5355](#) [G1971](#) [G3588](#)

πνεῦμα ὃ κατώκισεν ἐν ἡμῖν?
Spirit that he has made to dwell in us
[G4151](#) [G3739](#) [G2730](#) [G1722](#) [G1473](#)

Or think ye that the scripture speaketh in vain? Doth the spirit which he made to dwell in us long unto envying?

6 μείζονα δὲ δίδωσιν χάριν. διὸ λέγει, Ὁ Θεὸς ὑπερηφάνοις
greater however he gives grace Therefore he says - God [the] proud
[G3173](#) [G1161](#) [G1325](#) [G5485](#) [G1352](#) [G3004](#) [G3588](#) [G2316](#) [G5244](#)

ἀντιτάσσεται, ταπεινοῖς δὲ δίδωσιν χάριν.
opposes to [the] humble but gives grace
[G0498](#) [G5011](#) [G1161](#) [G1325](#) [G5485](#)

But he giveth more grace. Wherefore the scripture saith, God resisteth the proud, but giveth grace to the humble.

7 ὑποτάγητε οὖν τῷ Θεῷ. ἀντίστητε δὲ τῷ διαβόλῳ, καὶ
Subject yourselves therefore to God Resist but the devil and
[G5293](#) [G3767](#) [G3588](#) [G2316](#) [G0436](#) [G1161](#) [G3588](#) [G1228](#) [G2532](#)

φεύξεται ἀφ' ὑμῶν.
he will flee from you
[G5343](#) [G0575](#) [G4771](#)

Be subject therefore unto God; but resist the devil, and he will flee from you.

8 ἐγγίσατε τῷ Θεῷ, καὶ ἐγγιεῖ ὑμῖν. καθαρίσατε χεῖρας,
Draw near - to God and he will draw near to you Cleanse [your] hands
[G1448](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2532](#) [G1448](#) [G4771](#) [G2511](#) [G5495](#)

ἀμαρτωλοί, καὶ ἀγνίσατε καρδίας, δίψυχοι.
[you] sinners and have purified [your] hearts [you] double minded
[G0268](#) [G2532](#) [G0048](#) [G2588](#) [G1374](#)

Draw nigh to God, and he will draw nigh to you. Cleanse your hands, ye sinners; and purify your hearts, ye doubleminded.

9 ταλαιπωρήσατε, καὶ πενθήσατε, καὶ κλαύσατε. ὁ γέλως ὑμῶν, εἰς
Be grieved and mourn and weep the laughter of you to
[G5003](#) [G2532](#) [G3996](#) [G2532](#) [G2799](#) [G3588](#) [G1071](#) [G4771](#) [G1519](#)

πένθος μετατραπήτω, καὶ ἡ χαρὰ, εἰς κατήφειαν.
mourning let be turned and [your] joy to gloom
[G3997](#) [G3344](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5479](#) [G1519](#) [G2726](#)

Be afflicted, and mourn, and weep: let your laughter be turned to mourning, and your joy to heaviness.

10 ταπεινώθητε ἐνώπιον Κυρίου, καὶ ὑψώσει ὑμᾶς.
Humble yourselves before Lord and he will exalt you
[G5013](#) [G1799](#) [G2962](#) [G2532](#) [G5312](#) [G4771](#)

Humble yourselves in the sight of the Lord, and he shall exalt you.

11 Μὴ καταλαλεῖτε ἀλλήλων, ἀδελφοί. ὁ καταλαλῶν ἀδελφοῦ, ἢ
not speak against one another brothers The [one] speaking against [his] brother or
[G3361](#) [G2635](#) [G0240](#) [G0080](#) [G3588](#) [G2635](#) [G0080](#) [G2228](#)

κρίνων τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ, καταλαλεῖ νόμου, καὶ κρίνει νόμον. εἰ
judging the brother of him speaks against [the] law and judges [the] law if
[G2919](#) [G3588](#) [G0080](#) [G0846](#) [G2635](#) [G3551](#) [G2532](#) [G2919](#) [G3551](#) [G1487](#)

δὲ νόμον κρίνεις, οὐκ εἰ ποιητὴς νόμου, ἀλλὰ κριτής.
moreover [the] law you judge not you are a doer of [the] law but a judge
[G1161](#) [G3551](#) [G2919](#) [G3756](#) [G1510](#) [G4163](#) [G3551](#) [G20235](#) [G2923](#)

Speak not one against another, brethren. He that speaketh against a brother, or judgeth his brother, speaketh against the law, and judgeth the law: but if thou judgest the law, thou art not a doer of the law, but a judge.

12 εἷς ἐστιν [ό] νομοθέτης καὶ κριτής, ὁ δυνάμενος σῶσαι καὶ
One there is - lawgiver and judge - being able to save and
[G1520](#) [G1510](#) [G3588](#) [G3550](#) [G2532](#) [G2923](#) [G3588](#) [G1410](#) [G4982](#) [G2532](#)

ἀπολέσαι. σὺ δὲ, τίς εἰ ὁ κρίνων τὸν πλησίον?
to destroy you however who are - judging [your] neighbor
[G0622](#) [G4771](#) [G1161](#) [G5101](#) [G1510](#) [G3588](#) [G2919](#) [G3588](#) [G4139](#)

One only is the lawgiver and judge, even he who is able to save and to destroy: but who art thou that judgest thy neighbor?

13 Ἐγε νῦν, οἱ λέγοντες, Σήμερον ἢ αὔριον, πορευσόμεθα εἰς τήνδε
Come now those saying today or tomorrow we will go into this this
[G0071](#) [G3568](#) [G3588](#) [G3004](#) [G4594](#) [G2228](#) [G0839](#) [G4198](#) [G1519](#) [G3592](#)

τὴν πόλιν, καὶ ποιήσομεν ἐκεῖ ἐνιαυτὸν, καὶ ἐμπορευσόμεθα, καὶ
- city and will spend there a year and will trade and
[G3588](#) [G4172](#) [G2532](#) [G4160](#) [G1563](#) [G1763](#) [G2532](#) [G1710](#) [G2532](#)

κερδήσομεν --
will make a profit
[G2770](#)

Come now, ye that say, To-day or to-morrow we will go into this city, and spend a year there, and trade, and get gain:

14 οἵτινες οὐκ ἐπίστασθε τὸ τῆς αὔριον, ποίᾳ ἢ ζωὴ
you who not know what on the next day [will happen] what [is] the life
[G3748](#) [G3756](#) [G1987](#) [G3588](#) [G3588](#) [G0839](#) [G4169](#) [G3588](#) [G2222](#)

ύμῶν? ἀτμὶς γάρ ἐστε, ἢ πρὸς ὀλίγον φαινομένη, ἔπειτα καὶ
of you A vapor just it is - for a little [while] appearing then moreover
[G471](#) [G0822](#) [G1063](#) [G1510](#) [G3588](#) [G4314](#) [G3641](#) [G5316](#) [G1899](#) [G2532](#)

ἀφανιζομένη,
vanishing
[G0853](#)

whereas ye know not what shall be on the morrow. What is your life? For ye are a vapor that appeareth for a little time, and then vanisheth away.

15 ἀντὶ τοῦ λέγειν ὑμᾶς, Ἐὰν ὁ Κύριος θελήσῃ, καὶ ζήσομεν,
instead [ought] - to say you If the Lord should will and we will live
[G0473](#) [G3588](#) [G3004](#) [G4771](#) [G1437](#) [G3588](#) [G2962](#) [G2309](#) [G2532](#) [G2198](#)

καὶ ποιήσομεν τοῦτο ἢ ἐκεῖνο.
and we will do this or that
[G2532](#) [G4160](#) [G3778](#) [G2228](#) [G1565](#)

| For that ye ought to say, If the Lord will, we shall both live, and do this or that.

16 νῦν δὲ καυχᾶσθε ἐν ταῖς ἀλαζονείαις ὑμῶν. πᾶσα καύχησις τοιαύτη
now however you boast in the arrogance of you all boasting such
[G3568](#) [G1161](#) [G2744](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0212](#) [G4771](#) [G3956](#) [G2746](#) [G5108](#)

πονηρά ἐστιν.
evil is
[G4190](#) [G1510](#)

| But now ye glory in your vauntings: all such glorying is evil.

17 εἰδότι οὖν καλὸν ποιεῖν, καὶ μὴ ποιοῦντι, ἄμαρτία αὐτῷ ἐστιν.
To [him] knowing therefore good to do and not doing [it] sin to him it is
[G1492](#) [G3767](#) [G2570](#) [G4160](#) [G2532](#) [G3361](#) [G4160](#) [G0266](#) [G0846](#) [G1510](#)

| To him therefore that knoweth to do good, and doeth it not, to him it is sin.